

大愛繞著地球跑

「困勉中做慈濟」，可說是在海外從事慈濟工作的寫照；由於語言、文化、風俗習慣的差異，雖說海外華人有傑出成就者不在少數，但多數自成一個群體，不易與當地社會交融合流。

TZU CHI FOUNDATION

上人常勸勉海外慈濟人，「取諸當地，回饋當地」，若要融入當地社會，必須不斷的回饋與付出，才有可能贏得在地人的友誼與尊重。於是，海外慈濟人就像觀世音菩薩的應化身一般，隨類化現，應當地需要給予必要之援助。在菲律賓，結合當地醫師多次下鄉為貧病義診，每次都造成轟動；在加拿大，成立「慈濟傳統醫學中心」，為醫療預算緊縮的加國民眾提供另類療法的選擇；在墨西哥，為貧困兒童籌建慈濟小學；在南非，為貧困黑人發放；慈濟人隨順因緣，化種種身形，度種種眾生。

最堪敬佩者，有半數以上不曾來過花蓮、不曾面見上人的海外慈濟人，仍能秉持佛心和師志，無怨無悔的在僑居地努力開展慈濟的四大志業，審視 1996 年這短短的一年，各地都有豐碩的成果。海外慈濟人這份堅持和毅力、這份信念和實踐力，著實令人感動、感恩。

美洲地區

◎美國

德州支會慈濟靜思堂落成啟用，為美南地區推動慈濟志業建立一堅固而又多元化的據點。紐澤西聯絡處升格為支會，這是繼紐約、德州休士頓、芝加哥之後的第四個支會。另增加墨西哥、夏威夷、鳳凰城、洛杉磯聖谷四個聯絡處，以及邁阿密、愛荷華兩個臨時聯絡處。尤可記述者，夏威夷的慈濟人許多來自當地的華人醫師與眷屬，每有活動，一樣佩戴慈誠臂章參與維持交通、扛負重物的工作，這是一幅多麼美麗的畫面。目前，全美五十個州都有慈濟人的足跡，各地正待時節因緣，成立聯絡處。

在長期關懷方面，除了持續關懷流浪漢、老人院以外，也將關懷的觸角伸向監獄、



腦性麻痺兒、愛滋病兒、多重殘障學校的兒童。西雅圖慈濟人就接獲美國腦性麻痺中心頒給「最佳社會服務獎。紐約大雪，慈濟人貼心的為獨居行動不便的老人住戶鏟雪；洛杉磯慈濟人體念智障兒父母的無奈苦楚，為華裔智障兒童家庭舉辦聯歡活動，讓孩子們走出戶外接觸陽光、享受歡樂，在溫煦對待中，同時自己的孩子也上了一門課。

在急難救助方面，慈濟人一本「跑在最前，做到最後」的理念，聞聲救苦，及時解難，為受苦受

難的人立時獻上一份溫暖的關懷。台灣留學生在優勝美地公園車禍往生，慈濟人協助倉皇趕來的家屬料理後事，包括亡者的房屋租約和傢俱都代為處理妥當，直到家屬帶著骨灰上飛機為止。慈濟人溫暖的愛庇護了海外的遊子與旅人，使異鄉行旅不再孤獨。

在醫療志業方面，美國慈濟義診中心交出了一張漂亮的成績單。1996 年全年度服務病人超過一萬餘人次，比 1995 年成長了百分之三十八。其中西班牙裔佔百分之四十五，亞裔佔百分之三十三，白人佔百分之十一，黑人佔百分之七，其他佔百分之四。新病患仍以每月增加二十九個百分點在成長，病患來源多來自南加州四十三個社會福利機構，包括救世軍、聯合福利中心、教會、感化院、智障中心、酗酒控制中心等。義診中心不只服務來中



▲德州靜思堂落成啟用後，為美南慈濟人提供更多元化的活動空間。圖為人文學校圍棋班的小朋友在美籍老師的指導下，正熱烈展開圍城之戰。

▼芝加哥支會和洛杉磯的骨髓資料中心合作進行骨髓捐髓驗血活動，圖為師兄姊在華僑文教中心前面，向過往路人宣導捐髓的正確理念。

心求診的病患，還主動出擊到車程六十分鐘以外的聖伯納丁諾縣，以及墨西哥義診；在「預防勝過治療」的理念下，共舉辦三次的「社區健康活動日」，分別提供一般體檢、癌症預防檢測、感冒預防注射的服務。

另外，附屬於義診中心的美國分會骨髓捐贈資料中心，也在 4 月 16 日成立了「骨髓檢定實驗室」，可以自行檢定人類白血球細胞組織抗原（HLA）。去年在全美各地共舉辦了二十七場大型驗血活動，義診中心同時接受民眾預約驗血，總共有兩千零四十九人加入志願捐髓者的行列。

這些豐碩的成果，有百分之九十五來自志工們的協助護持，總計全年有一千七百九十九位志工參與醫療服務，奉獻社區時數累計為兩萬五千三百零六點五小時。這龐大的愛心資源，足以讓當地華人感到光榮與驕傲。

在教育志業方面，除了持續獎助非裔清寒學生獎學金，舉辦各種營隊，以傳授給孩子生活禮儀的教育外，剛成立據點的夏威夷聯絡處接著又開辦人文學校，首次招生就有九個班級一百二十七位小朋友，成果斐然。而由美國

分會與墨西哥聯絡處合力籌建的墨西哥提娃娜市瑪瑞塔山區的慈濟小學，也在11月12日舉行落成啟用典禮。這所小學共有六間教室、一個大運動場、水塔和化糞池，型式雖然簡單，但孩子們不再失學，貧困山民的生活才有希望改善。

在文化志業方面，「慈濟世界」節目登上芝加哥的「美加華語廣播電台」，與波士頓的「亞洲電台」，由有聲傳播到電視媒體，10月1月，「慈濟世界」節目在北美電視台播映，收視範圍遍及全美各地。

◎加拿大

在經濟不景氣的衝擊下，連年增加的醫療費用已經成為加拿大政府的沈重負擔，財政赤字使得公立醫院預算遭到刪減，加拿大完善

的醫療制度已經亮起了紅燈。加拿大慈濟人為回饋當地社會，決定以六百萬加幣在溫哥華成立「慈濟傳統醫學中心」，推展中國傳統醫療像推拿、針灸等，與西醫互補短長，不僅降低政府財政支出，也提供病人多一種選擇。

「慈濟傳統醫學中心」涵蓋世界各國的傳統治療方法，如中國、印度、印第安、非洲等醫療法。根據民意調查，約有九成的加拿大民眾願意使用另類醫療的服務，足見「慈濟傳統醫學中心」的啟用，必然收效宏大。這座具備研究、教育、臨床、資訊服務功能的北美首座另類醫療機構，同時得到卑詩理工學院、癌症中心、兒童醫院、針灸學會、自然療法學會及加拿大癌症中心等十六個教育、醫療機構的支持，溫哥華中央醫院也提供兩萬呎面積作為院址。

慈濟加拿大分會原本計畫分五年籌募六百萬元加幣，來籌建「慈濟傳統醫學中心」，不意6月2日舉行的大型愛心募款餐會就已籌到兩百九十萬元加幣，使「慈濟傳統醫學中心」得以在10月21日順利開幕啟用。當地華僑豐富的愛鼓舞了慈濟人的心田，也為海外華人再開創了一頁輝煌的史蹟。



▲由加拿大華人募款籌建的「慈濟傳統醫學中心」，標記著海外華人回饋社會的濃厚愛心。

▼「慈濟傳統醫學中心」提供各種民俗療法，讓病患自由選擇。圖為中國拔罐療法示範。





南美洲

◎巴西、阿根廷、巴拉圭

位在南半球的巴西慈濟人，與國內同步展開慈濟的志業工作，長期補助教育經費予「唐伯教育中心」外，為幫助院童自給自足，又引導孩子們種植小白菜、芹菜、蕃薯葉等高經濟作物，同時協助採收、銷售，就產銷的歷程作了最好的示範。並為該中心擴建保健室，俾提供社區和院童義診。由於巴西街頭流浪兒的情形頗為嚴重，慈濟人擇定重點救助，這真是救人救到底了。另外，組成義診醫療隊深入偏遠的山區展開牙醫義診，直接促成成立醫療中心，每週兩天在聯絡處為貧困民眾提供拔牙、補牙的服務。醫療志業在巴西已經有了很好的開端。

與台灣慈濟總會距離最遠（搭機需要三十二小時）的阿根廷，推動慈濟的努力與國內毫無距離。持續援助聖馬汀區貧困的二十八號小學、關懷老人院的善行遠播，連一千五百公里外的白湖醫院也向慈濟求援，阿國慈濟人經勘察後，再次飛抵該院援助

一台十馬力的發電機及一批醫藥用品，院方還慎重其事的加蓋一間小屋放置發電機，慈濟人的善行改變了他們對台灣的刻板印象。而鄰近的巴拉圭，也在有心人的推動下，從協助台灣賀伯風災勸募、慰問托兒所開始，開啓了慈濟在巴拉圭的因緣。

澳洲

繼墨爾本聯絡處在6月13日成立後，廣袤的澳洲大陸已有雪梨、布里斯本和墨爾本三個聯絡處。

在福利制度完善、沒有窮困苦難、風景迷人的澳洲大陸，當地慈濟人用心的觀察如何將慈濟的種子在此落實成長，因緣所聚，先到瑪特醫院擔任志工。當時澳洲受經濟不景氣影響，政府大幅刪減醫療預算，使得以醫治早產兒聞名的瑪特醫院設備無法汰換，慈濟人向當地華僑移民呼籲募集經費，購買必須設備。這



▲雪梨慈濟人將耶誕節的歡樂氣氛，帶進東區瓦羅兒童殘障學校與師生同樂。



▲巴西聯絡處醫療中心成立，每週兩天為貧困民眾提供補牙、拔牙的服務。

份無所求的愛心善行，贏得該院前院長安琪拉修女的友誼。當全球慈濟人慶祝三十周年時候，安琪拉修女也專程來到花蓮；當她用練習多時的國語致辭時，引得台下歡聲雷動，沒有

宗教的界限，失去國別的藩籬、語言文字的阻閼，『大愛』才是全世界意念相通、心靈與共的語言。

去年，澳洲國會議員大力抨擊亞裔團體，打算立法限制亞裔移民人數時，我們最真摯的友人——安琪拉修女看不過去了，她在媒體仗義執言：亞裔團體有什麼不好？尤其來自台灣的慈濟人，她們為我們國家做了多少貢獻……。慈濟人一向只問耕耘、不問收穫，但回饋回來的聲音卻那樣的鏗鏘有力。

亞洲地區

在上海推動慈濟工作的邱玉芬師姊，於農曆年前，再度結合上海當地民眾與台商，分別到上海鄰近的普陀、浦東、崇明島，以及鄺橋敬老院發放，這是上海慈濟人首次辦理春節送暖，七百零八位殘疾貧困人士和老人拿到新年禮物都笑開了臉，把上海的天空映照得格外的溫暖。另外，上海慈濟人也對江西省宜春市飛劍潭鄉模湯村的學齡兒童伸出了援手，協助援建白竹小學，同時扶助當地兩百位貧困學童就學。由上海慈濟人發起的「希望工程」，已經悄悄的在這個偏僻的山城展開了。

經常遭到颱風、地震、火山襲擊的菲律賓，全國有百分之五十以上的民眾仍住在茅草房、用石頭作爐灶、吃著簡單的食物。菲國慈濟人憫念鄉下醫療嚴重不足，於1996年分別在明多羅省聖荷西市、伊莎迷拉省郊亞艷社區、米塞亞島東黑人省郎萬藝地展開義診活動。就診人數一次多過一次，每次都造成轟動；義診項目則有內外科、小兒科、心臟內科、牙科、眼科等，從門診拿藥到開刀手術都有，宛如行動的全科醫院。義診醫療團的醫師忍受長途汽車的一夜顛簸後，接著又馬不停蹄的看病開藥，還得兼護士扛抱病患，如此無酬有勞，如果不是基於對貧苦病患的同情和愛心又怎麼做得到？曾跟隨義診醫療團到伊莎迷拉

省的作家陳若曦說得好：「我一向對醫師有看法，總懷疑他們『治病救人』是名，圖利是實；然而這次義診的菲律賓醫師，徹底糾正了我的偏見。」

馬來西亞的慈善工作一向做得非常澈底出色，在農曆年前，馬六甲、檳城、怡保聯絡處的慈濟人分別為照顧戶辦理歲末發放暨圍爐聯歡，讓一顆顆孤獨寂寞的心在歲序推移前，特別感受到人間溫暖的情意。馬六甲慈濟人並為照顧戶們在愛極樂森林休閒公園舉辦一次戶外的發放，陪同阿公阿婆在森林漫步，這種貼心的設計，格外令人感到溫馨。檳城洗腎中心已有具體成果，靜思語教學正方興未艾，東馬的亞庇因緣即將成熟，大馬慈濟人的努力委實讓人刮目相看。

非洲地區

◎南非

儘管我國與南非的外交關係起了嚴重的變化，南非的慈濟人一本「無緣大慈，同體大悲」的精神，繼續在當地散播愛的種子，發揮愛的功能。無論德本、約翰尼斯堡、雷地史密斯、或開普敦的慈濟人，隨緣隨喜的在黑人區舉辦大型的發放外，急難救助方面，動員的快速、時效的掌握與國內慈濟人無有差別。彌樂頓市連續發生四場大火，燒燬一千多間木屋，慈濟人緊急採購毛毯、玉米粉、鍋碗等，讓五千多位災民獲得安頓；雨季造成克力普河多次暴漲，禍及住在低窪的黑人區，慈濟人於隔日即攜帶土司麵包前往臨時收容所，慰問驚惶不安的災民。贊助智障學校、發放玉米粉給失婚的婦女、關懷孤兒院、慰問受虐兒、援助癌症病童、提供午餐給流浪漢、致贈縫紉機予天主堂縫紉班、並協助屋谷沙凱黑人小學校舍重建等等，在救援的深度和廣度，南非慈濟人都交出了一張漂亮的成績單。



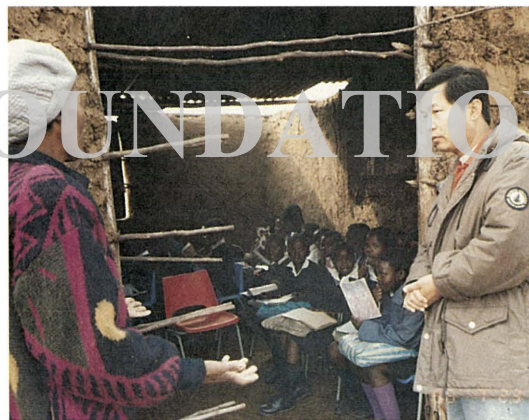
▲印尼慈濟人在嘎嘎村施藥予肺結核病患，已進入第二階段施藥。圖為施藥同時發放白米。



▲「泰北三年扶困計畫」由於有泰國慈濟人就近關懷，為這些轉戰沙場的老兵帶來溫暖。圖為師姊們贈送衛生用品給帕黨安養中心的老伯伯。



▲「病人和醫師相對微笑時最美麗。」圖為菲律賓一位白內障失明的老婦，經醫師開刀後重建光明，歡喜的與醫師握手致謝！



▲慈濟人眼見學童坐在屋頂破漏，也無大門擋風的教室裏上課，決定為屋谷沙凱黑人小學重建校舍。

▲南非史密斯慈濟人載送玉米粉、花豆等食品至水密村發放，並協助老弱婦搬提發放物品。

